

出國報告：赴以色列研習禽流感診斷與監測技術報告

疫學研究組

鄭明珠研究員、陳燕萍助理研究員

摘要

為執行104年度「建立跨國狂犬病及禽流感疫情監測技術平臺」計畫，於2015年12月25日至2016年2月2日赴以色列研習家禽流行性感
冒病毒之監測體系與候鳥遷徙路徑相關研究，由台拉維夫大學勒杉教
授接待，與以色列農業部獸醫服務機構與自然與公園管理局進行二國
禽流感疫情、野生動物病原監測與野鳥遷徙研究資料交流、參觀以色
列野生動物醫院、至加薩走廊邊境了解野鳥與家禽場禽流感問題與垃
圾掩埋場與野鳥之間關係、訪視2015年發生禽流感之禽場、至Agamon
Hula了解野鶴和農民之間的關係、參觀生物蜂公司、至Latrun參觀鳥
類雷達觀測站、參觀耶路撒冷鳥類觀測站與參觀恩戈自然保護區，最
後討論二國未來相互合作方向等相關事宜。以色列為H5N1亞型高病
原性禽流感疫區，對禽流感診斷與疫情監控之經驗值得我國學習，以
方亦對我國多年來野鳥監測的成果及野鳥排遺採樣及檢測相關技術
有高度興趣，我方研究人員並提供經驗交流。

The Study of the Diagnosis and Surveillance of Avian Influenza in Israel

Ming-Chu Cheng, Yen-Ping Chen

Abstract

To implement the project of 'Establishment of Transnational Rabies and Avian Influenza Surveillance Technical Platform', we visited Israel to learn the surveillance and the diagnosis of avian influenza and the monitoring of the bird migration routes between December 25, 2015 and January 2, 2016. We were hosted by Professor Leshem from Tel Aviv University. First, we exchanged the information of the epizootic of avian influenza (AI), the surveillance of pathogen in wildlife, and the research of bird migration with the Veterinary Services and the Israel Nature and Parks Authority. On the following, we visited Israeli Wildlife Hospital, the border of the Gaza Strip to learn about the AI problems in the poultry farms and the relationship between the wild birds and the landfills, the poultry farms suffered from AI in 2015, the Agamon Hula to understand the relationship between the cranes and the farmers, the Bio-Bee company, the bird radar at Latrun, the Jerusalem Bird Observatory and the Ein Gedi Nature Reserve. Finally, we discussed the possibility of cooperation between both countries. Israel is the endemic area of H5N1 highly pathogenic AI virus. It was believed that Taiwan's poultry industry could benefit from learning the experience of the diagnosis and surveillance of AI from Israel. Furthermore, the researchers in Israel had a high interest in the AI surveillance and the dropping sampling in wild birds. We also shared our experience to the Israeli researchers.